

The Past as Resource in the Turkic Speaking World

edited by Ildikó Bellér-Hann



The Past as Resource in the Turkic Speaking World

ISTANBULER TEXTE UND STUDIEN

HERAUSGEGEBEN VOM
ORIENT-INSTITUT ISTANBUL

BAND 8

The Past as Resource in the Turkic Speaking World

edited by

Ildikó Bellér-Hann

WÜRZBURG 2016

ERGON VERLAG WÜRZBURG
IN KOMMISSION

Umschlaggestaltung: Taline Yozgatian

Cover Photo: Xinjiang 1986. (Courtesy of Michael Friederich)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at <http://dnb.d-nb.de>.

ISBN 978-3-95650-182-1

ISSN 1863-9461

© 2016 Orient-Institut Istanbul (Max Weber Stiftung)

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung des Werkes außerhalb des Urheberrechtsgesetzes bedarf der Zustimmung des Orient-Instituts Istanbul. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmung sowie für die Einspeicherung in elektronische Systeme. Gedruckt mit Unterstützung des Orient-Instituts Istanbul, gegründet von der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung.

Ergon-Verlag GmbH
Keesburgstr. 11, D-97074 Würzburg

Contents

Acknowledgements.....	7
<i>Ildikó Bellér-Hann</i>	
Introduction: The Past as Resource in the Turkic Speaking World	9
<i>Leyla Neyzi</i>	
The Burning of Smyrna/ Izmir (1922) Revisited: Coming to Terms with the Past in the Present.....	23
<i>Krisztina Kébl-Bodrogi</i>	
The Role of Kerbela in the (Re-) Construction of Alevism in Turkey	43
<i>Eiji Miyazawa</i>	
The Past as a Resource for the Slave Descendants of Circassians in Turkey	59
<i>H. Neşe Özgen</i>	
The Ideology of Selective Forgetting. How a Political Massacre is Remembered in Turkey: The ‘33 Bullets Incident’	85
<i>Michael Friederich</i>	
Living in the 1920s – A Tatar Diary from Äji, Kasimov and Samarqand	109
<i>Olaf Günther</i>	
Acrobats Remember Their Lives.....	123
<i>Aysegül Aydıngün</i>	
State Symbols and National Identity Construction in Kazakhstan	139
<i>Claus Schönig</i>	
Desired Identity and Mistaken Orthography Among the Khakas of Siberia	159
Contributors	169

Acknowledgements

The volume has emerged from a panel bearing the same title held at the 29th Conference of German Orientalists in 2004 in Halle/Saale Germany. I am grateful to the conference organizers for their encouragement and help and to the German Research Association for financial support. I thank Prof. Claus Schönig, Dr. Barbara Pusch, Dr. Filiz Kırıl and Richard Wittmann at the German Orient-Institut in Istanbul for their support and practical help in preparing this volume.

Ildikó Bellér-Hann

